

結婚披露宴も会費制に

見栄や人前を気にせず

六、急仮に対するお返しは廃止する。

……などの内容で、これをみなさんから実行いただけております。

また、昨年の四月からは、病気見舞、出産祝等に対するお返し代りの札状はがきを公民館で作成し、ご希望の方に実費（一枚五円）でおわけしております。

おかげさまで、みなさんの理解により、今までに一万

枚以上も利用していただけており、たいへん好評です。

いっぽう、結婚披露宴の親戚の結婚式があり、招待されると、それだけでよいので助かるが……」

という声が多くあるそうです。

このように、招待される側では会費制を望んでいること

がわかります。

そこで、結婚披露宴に出席

していただくお客様に、心配かけないで、きもちよく参

加していただきためせひ会費制にお願いしたいものです。

この、生活改善札状はがき

は、現在、病気見舞と出産祝

そして会葬の三種類が備えてあります。

利用枚数を調べてみると

こしの六月末で、上記の表

のとおり一万五百七十枚もす

でご利用いただいております。

このように、多くの方々か

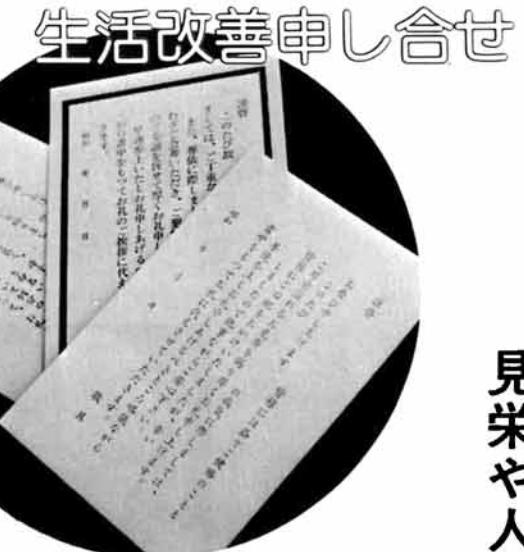
らようこんで利用いただき

いる生活改善の札状はがきを

これからもせいぜいみなさま

からお使いになつていただき

たいと思います。



市公館
市本町6番2号
(2)2020

このたび、刈谷田スポーツ広場が、渾（柄尾東小学校の下）にオープンしました。

これは、市の農工団地の一部、約一平方㍍を整地して、社会体育用グランドにしたもので、八月から一般開放しています。この広場は、少年野球で二面、おとなで一面となることができます。設備は、とりあえず、仮設バックネットを二張グラードに設けてあります。

使用申し込みは公民館へ

広場を使用するときは、市民館内社会教育課へ申し込みください。スポーツに使用するのであれば、どなたでもご利用できます。使用申請書に、使用日時と目的などを記入して押印し、提出していただきます。申請によって、使用許可証をおわたしします。



（8月オープンめざして、整地中の
刈谷田スポーツ広場（7月15日））

刈谷田スポーツ広場が完成 一般開放しています

七尾

53, 8

No.260

発行 新潟県柄尾市長

編集 柄尾市総務課(02585) 2-2151

柄中生徒会が草取り奉仕

秋葉公園

うま市を前にした7月15日柄尾中学校の生徒は、市民の憩の場「秋葉公園」の草取りに汗を流しました。これは、同校の生徒会が郷土の文化財保存と市民の公園美化のため勤労奉仕を行ったもので、いつもきれいな公園には中学生のこんな心づかいがあつたのです。

リコラフ

おもな内容

- 6・26梅雨前線豪雨禍.....2・3・4
- 問診票の記入は確実に.....5
- 買い物は単価表示を参考に.....6
- 新しい農業委員決まる.....6
- どちらか人物（物語）.....7
- 公民館のページ.....8

公民館のページ

みんなの協力で、おたがいの生活を守ろうということから、各種団体などの希望により市公民館と市区長会がこれにとり組み、二年前に柄尾市生活改善実行委員会を組織しました。

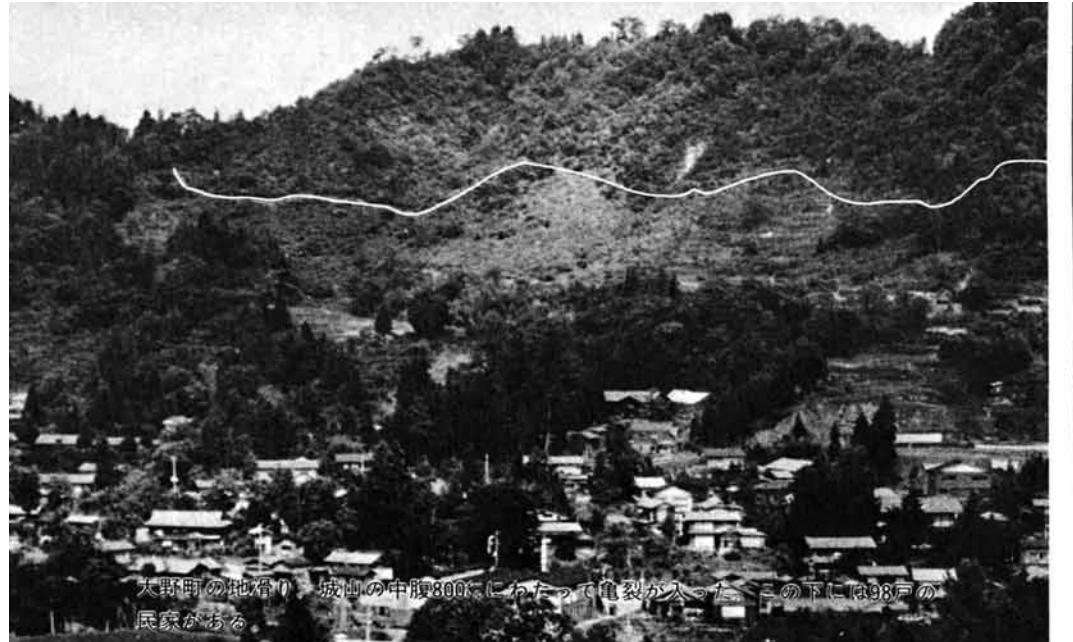
そして、虚礼の廃止と冠婚葬祭、交際の簡素化などについて、みなさんの意見を聞きながら、委員会で協議を重ねたうえで、「申し合せ事項」を設定しました。

一、近火見舞は、実際に被害を受けた世帯だけとする。
二、病気見舞に対するお返しは廃止とする。

三、結婚披露宴に招待の場合は会費制とし、金額は五千円程度とする。

四、各種会合に出席する場合は、開始五分前集合とする

五、出産祝いに対するお返しは廃止する。ただし、初子に限り内祝をすることができる。



大野町の地滑り。城山の中腹800mにわたって亀裂が入った。この下に198戸の民家がある。



裏山が崩れ、土砂が流入して壊れた諸橋吉一さん宅（半蔵金）



西谷川の溢水で濁流化した東荒戸（北荷頃地内）



県道小千谷勝尾線（中地内）決壊、森上・半蔵金・田代部落が一時孤立。むき出た電線ケーブルが生々しい。



樺沢忠義さん宅（半蔵金）は、玄関から家屋の土台までさらわれてしまつた。
樺沢忠義さん宅（半蔵金）は、玄関に行く道がかけ崩れました。



樺沢忠義さん宅（半蔵金）は、玄関に行く道がかけ崩れでなくなってしまった。

6.26梅雨 前線豪雨 地滑りを誘発

六月二十五日の午後から降り出した雨は、その激しさを増し、二十六、二十七日も終日降り続き、二十八日の午前九時までの雨量は四百五十六ミリ（消防署調べ）に達し、かつてない記録的な豪雨になりました。この豪雨は、本県の上空にどっかり居座った梅雨前線が原因。県下の全域にわたった今回の豪雨を県は、「六・二六梅雨前線豪雨」と命名しました。

当市では、昭和三十九年七月七日の水害以来、河川改修を進めたため、河川の大きな氾濫はなかつたものの、豪雨が丸二日にわたって降り続いたため、地滑りとがけ崩れを誘発し、この被害が大きくなりました。

降り続く雨で河川は増水、二十六日午後四時ころ平地内の吉水江が決壊、一戸が床下浸水。雨の激しさは衰えず河川の水かさはどんどん増えるばかり。

市は、一部の職員を市役所に待機させ、情報の収集にあたらせました。ついに災害の発

生が予測される事態になつた午後七時四十分「水害対策本部」を設置、災害の防止に懸命な努力を続けました。

河川の大きな被害はなかつたものの降雨時間が長びいたことから、地滑りと土砂崩れが発生し大きな被害となりました。

二十七日午後八時ころから、大野町一丁目二丁目（通称城久保と下モ田）に地滑りが発生、二百二十七㍍の城山の中腹に八百㍍にわたって亀裂ができ、「二七」もの段差がぱっくりと口を開け、住家四戸が全壊、四戸が半壊しました。さらに、三十一戸が危険になつたため、灾害対策本部は、避難命令を出しました。

また、半蔵金地区にも地滑りが発生、両側の山腹に大きな亀裂が生じました。合せて土砂崩れが起き、住家二戸全壊、二戸が半壊しました。北荷頃、薄谷にも土砂崩れが起り、薄谷で住家一戸が全壊するなど避難が続出しました。

道路はいたるところで寸断、一時は、田代半蔵金、軽井沢、一之貝、比札、薄谷部落は孤立しました。

上村武司さん宅（上の原町）も27日に土台下までもぎられ、住宅が宙に浮いたようになつた。



上村武司さん宅（上の原町）も27日に土台下までもぎられ、住宅が宙に浮いたようになつた。

土砂は大崎八郎さん宅と別方向にも流れだし大崎義英さん宅までも押しつぶした。撮影のときもギシッ、ギシッとキシム音が聞えた。



27夜発生した地滑りで倒壊した大崎八郎さん宅（大野町一丁目）



広報とちお おしらせ版

発行 新潟県板尾市長 編集 板尾市総務課 (02585) 2-2151

1978
8, 10

おしらせ版
新潟県板尾市長
編集 板尾市総務課 (02585) 2-2151
市内商工業者の資金
需要の緩和を図るため、地方
産業育成資金と中小企業振興
資金の融資制度を設けています。
市内商工業者で、融資を
希望するかたは、お申し込み
ください。

地方産業 育成資金

板尾市融資制度 ご活用ください

市内に住所もしくは事業所、
店舗を有し、現在同一事業
を六か月以上営んでいる中
小企業者。(原則として常
用従業員数が五十人以下の
事業所、小売・サービス業
は十人以下、卸売業は二十
人以下であること)

新潟県信用保証協会の保証
融資の対象業種であること。

市税・県税の納稅義務者で、
滞納していないこと。

資金の調達が困難な業者で、
資金を必要とする人。

運輸資金・設備資金として。
融資限度額
〇三百万円以内。

融資利率
●

「交通事故や詐欺、その他の
犯罪を受けたのに、検察官
が犯人を裁判にかけなかつた
のは、ふにおちない」
「選挙違反や汚職等で大き
な疑惑がもたらされた事件なのに、
告発しても検察官が起訴しな
かつたのは、納得できない」
こんな不満をおもちのかた
は、いらっしゃいませんか。

交通事故やその他の犯罪で、
犯人を処罰するには、裁判所

検察審査会制度 ご存知ですか

市は、市内商工業者の資金
需要の緩和を図るため、地方
産業育成資金と中小企業振興
資金の融資制度を設けています。
市内商工業者で、融資を
希望するかたは、お申し込み
ください。

地方産業 育成資金

板尾市融資制度 ご活用ください

市は、市内商工業者の資金
需要の緩和を図るため、地方
産業育成資金と中小企業振興
資金の融資制度を設けています。
市内商工業者で、融資を
希望するかたは、お申し込み
ください。

市内に住所もしくは事業所、
店舗を有し、現在同一事業
を六か月以上営んでいる中
小企業者。(原則として常
用従業員数が五十人以下の
事業所、小売・サービス業
は十人以下、卸売業は二十
人以下であること)

新潟県信用保証協会の保証
融資の対象業種であること。

市税・県税の納稅義務者で、
滞納していないこと。

資金の調達が困難な業者で、
資金を必要とする人。

運輸資金・設備資金として。
融資限度額
〇三百万円以内。

融資利率
●

「交通事故や詐欺、その他の
犯罪を受けたのに、検察官
が犯人を裁判にかけなかつた
のは、ふにおちない」
「選挙違反や汚職等で大き
な疑惑がもたらされた事件なのに、
告発しても検察官が起訴しな
かつたのは、納得できない」
こんな不満をおもちのかた
は、いらっしゃいませんか。

交通事故やその他の犯罪で、
犯人を処罰するには、裁判所

の裁決によらなければなりません。裁判所に犯人の処罰を
求める(これを起訴といいます)
のは、検察官の仕事です。
しかし、検察官はすべての犯
人を起訴するわけではなく、
検察官の判断で起訴しないもの
(これを不起訴といいます)
もあります。

犯罪の被害者などで、この
不起訴処分に不服のかたは、この
検察審査会へ審査の申し立て

市内に住所もしくは事業所、
店舗を有し、現在同一事業
を六か月以上営んでいる中
小企業者。(原則として常
用従業員数が五十人以下の
事業所、小売・サービス業
は十人以下、卸売業は二十
人以下であること)

新潟県信用保証協会の保証
融資の対象業種であること。

市税・県税の納稅義務者で、
滞納していないこと。

資金の調達が困難な業者で、
資金を必要とする人。

運輸資金・設備資金として。
融資限度額
〇三百万円以内。

融資利率
●

「交通事故や詐欺、その他の
犯罪を受けたのに、検察官
が犯人を裁判にかけなかつた
のは、ふにおちない」
「選挙違反や汚職等で大き
な疑惑がもたらされた事件なのに、
告発しても検察官が起訴しな
かつたのは、納得できない」
こんな不満をおもちのかた
は、いらっしゃいませんか。

交通事故やその他の犯罪で、
犯人を処罰するには、裁判所

の裁決によらなければなりません。裁判所に犯人の処罰を
求める(これを起訴といいます)
のは、検察官の仕事です。
しかし、検察官はすべての犯
人を起訴するわけではなく、
検察官の判断で起訴しないもの
(これを不起訴といいます)
もあります。

犯罪の被害者などで、この
不起訴処分に不服のかたは、この
検察審査会へ審査の申し立て

検察審査会は、国民の代表
として、衆議院議員の選挙権
を有する人の中から、「じ」と
い合せは、市産業課商工観光
係へ。(二局一二五番、
内線二三四番)

検察審査員で構成され、審査
の申し立てを受けると、民間
人を代表し、住民としての健
全な良識に従つて、検察官の
捜査のあとを調べなおし、犯
人が起訴されるべきものと判
断したときは、検事正にその
旨を勧告する国機関です。

★詳細は、長岡検察審査会事
務局へ。(二五八一三)

今月の金 税民保税金
税民保税金
市国民健康年納期
8月31日

市内に住所もしくは事業所、
店舗を有し、現在同一事業
を六か月以上営んでいる中
小企業者。(原則として常
用従業員数が五十人以下の
事業所、小売・サービス業
は十人以下、卸売業は二十
人以下であること)

新潟県信用保証協会の保証
融資の対象業種であること。

市税・県税の納稅義務者で、
滞納していないこと。

資金の調達が困難な業者で、
資金を必要とする人。

運輸資金・設備資金として。
融資限度額
〇三百万円以内。

融資利率
●

「交通事故や詐欺、その他の
犯罪を受けたのに、検察官
が犯人を裁判にかけなかつた
のは、ふにおちない」
「選挙違反や汚職等で大き
な疑惑がもたらされた事件なのに、
告発しても検察官が起訴しな
かつたのは、納得できない」
こんな不満をおもちのかた
は、いらっしゃいませんか。

交通事故やその他の犯罪で、
犯人を処罰するには、裁判所

の裁決によらなければなりません。裁判所に犯人の処罰を
求める(これを起訴といいます)
のは、検察官の仕事です。
しかし、検察官はすべての犯
人を起訴するわけではなく、
検察官の判断で起訴しないもの
(これを不起訴といいます)
もあります。

犯罪の被害者などで、この
不起訴処分に不服のかたは、この
検察審査会へ審査の申し立て

検察審査会は、国民の代表
として、衆議院議員の選挙権
を有する人の中から、「じ」と
い合せは、市産業課商工観光
係へ。(二局一二五番、
内線二三四番)

検察審査員で構成され、審査
の申し立てを受けると、民間
人を代表し、住民としての健
全な良識に従つて、検察官の
捜査のあとを調べなおし、犯
人が起訴されるべきものと判
断したときは、検事正にその
旨を勧告する国機関です。

★詳細は、長岡検察審査会事
務局へ。(二五八一三)

今月の金 税民保税金
税民保税金
市国民健康年納期
8月31日

市内に住所もしくは事業所、
店舗を有し、現在同一事業
を六か月以上営んでいる中
小企業者。(原則として常
用従業員数が五十人以下の
事業所、小売・サービス業
は十人以下、卸売業は二十
人以下であること)

新潟県信用保証協会の保証
融資の対象業種であること。

市税・県税の納稅義務者で、
滞納していないこと。

資金の調達が困難な業者で、
資金を必要とする人。

運輸資金・設備資金として。
融資限度額
〇三百万円以内。

融資利率
●

「交通事故や詐欺、その他の
犯罪を受けたのに、検察官
が犯人を裁判にかけなかつた
のは、ふにおちない」
「選挙違反や汚職等で大き
な疑惑がもたらされた事件なのに、
告発しても検察官が起訴しな
かつたのは、納得できない」
こんな不満をおもちのかた
は、いらっしゃいませんか。

交通事故やその他の犯罪で、
犯人を処罰するには、裁判所

の裁決によらなければなりません。裁判所に犯人の処罰を
求める(これを起訴といいます)
のは、検察官の仕事です。
しかし、検察官はすべての犯
人を起訴するわけではなく、
検察官の判断で起訴しないもの
(これを不起訴といいます)
もあります。

犯罪の被害者などで、この
不起訴処分に不服のかたは、この
検察審査会へ審査の申し立て

検察審査会は、国民の代表
として、衆議院議員の選挙権
を有する人の中から、「じ」と
い合せは、市産業課商工観光
係へ。(二局一二五番、
内線二三四番)

検察審査員で構成され、審査
の申し立てを受けると、民間
人を代表し、住民としての健
全な良識に従つて、検察官の
捜査のあとを調べなおし、犯
人が起訴されるべきものと判
断したときは、検事正にその
旨を勧告する国機関です。

★詳細は、長岡検察審査会事
務局へ。(二五八一三)

今月の金 税民保税金
税民保税金
市国民健康年納期
8月31日

広報とちお おしらせ版

53・8・10発行

(4)

昭和五十三年度
秋期(九月～十一月)予防接種

九月から各種予防接種を開
始いたします。日程表は別表

のとおりですが、変更するこ
ともありますので、今後発行
する「おしらせ版」をよくご
覧ください。

なお、個人通知が届かなく
なった場合は、次回の対象者
は、いません。

満二歳時に三週間にわたり
週間の間隔で一期を三回、一
期完了一年後に二期を一回受
けください。秋の対象者は、
次回のとおりです。二期の対象
者は、いません。

満二歳時に昭和五十年四
月一日から昭和五十二年四
月三十日までに生れた人。
一日から昭和五十二年七月
月三十一日までに生れた人。
一日から昭和五十三年六月
月三十一日までに生れた人。
一日から昭和五十三年七月
月三十一日までに生れた人。
一日から昭和五十三年七月
月三十一日までに生れた人。

秋の対象者は、次のとおり
です。生後二十四ヶ月から八
ヶ月までに完了しなければ
なりません。生後二十四ヶ月
までに完了しなければなりません。
満二歳時に昭和五十年四
月一日から昭和五十二年四
月三十日までに生れた人。

秋の対象者は、次のとおり
です。昭和五十二年七月一日から
昭和五十二年十二月三十日
までに生れた人で、春に受け
なかった人。

秋期予防接種日程表

| 種類 | 月 日 | 対象者 | 時間 | 会場 |
|----------------------------|--------|--------------------------------|--------------------------|------------------|
| 三種混合 1期1回目 | 9月1日 | 51・4・1 ～51・8・31 までに生れた人 | 午後 一時 三十分～午後 二時 | 市 民 会 館 |
| ツベルクリン注射 | 9月6日 | 春期対象者で未 実施の人 | | |
| ツ判定 B C G | 9月8日 | | | |
| 三種混合 1期2回目 | 9月26日 | 51・4・1 ～51・8・31 までに生れた人 | | |
| ボリオ回 | 10月12日 | 53・1・1 ～51・6・30 までに生れた人 | | |
| ボリオ回 | 10月17日 | 52・7・1 ～52・12・31 までに生れた人 | | |
| 三種混合 1期3回目 | 10月18日 | 51・4・1 ～51・8・31 までに生れた人 | | |
| 三種混合 1期もれ 混もれ 種期1 | 11月14日 | | | |
| | 12月8日 | | | |

県民手帳予約受付中

新潟県統計協会では「1979年版県民手帳」の予約申し込みを行っています。購入希望者は、下記の要領によりお申し込みください。

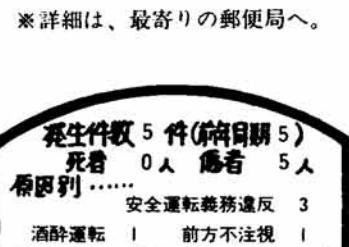
郵布価格／1冊 250円
申し込み先／市内各区長
申し込み期限／昭和53年8月31日
発行時期／本年11月中旬

アイデア貯金箱コンクール
郵政省では、全国の小・中学生のみなさんから「私のアイデア貯金箱コンクール」の作品を下記要領で募集しています。ふるってご応募ください。

資格／小・中学生
作品／①材料は自由。ただし、作品は運送する場合に耐えられるよう包装してください。

②大きさは一边が25センチメートル以内。
③自分の創作で未発表のもの。

応募数／1人1点に限ります。
締切／本年9月14日
※詳細は、最寄りの郵便局へ。

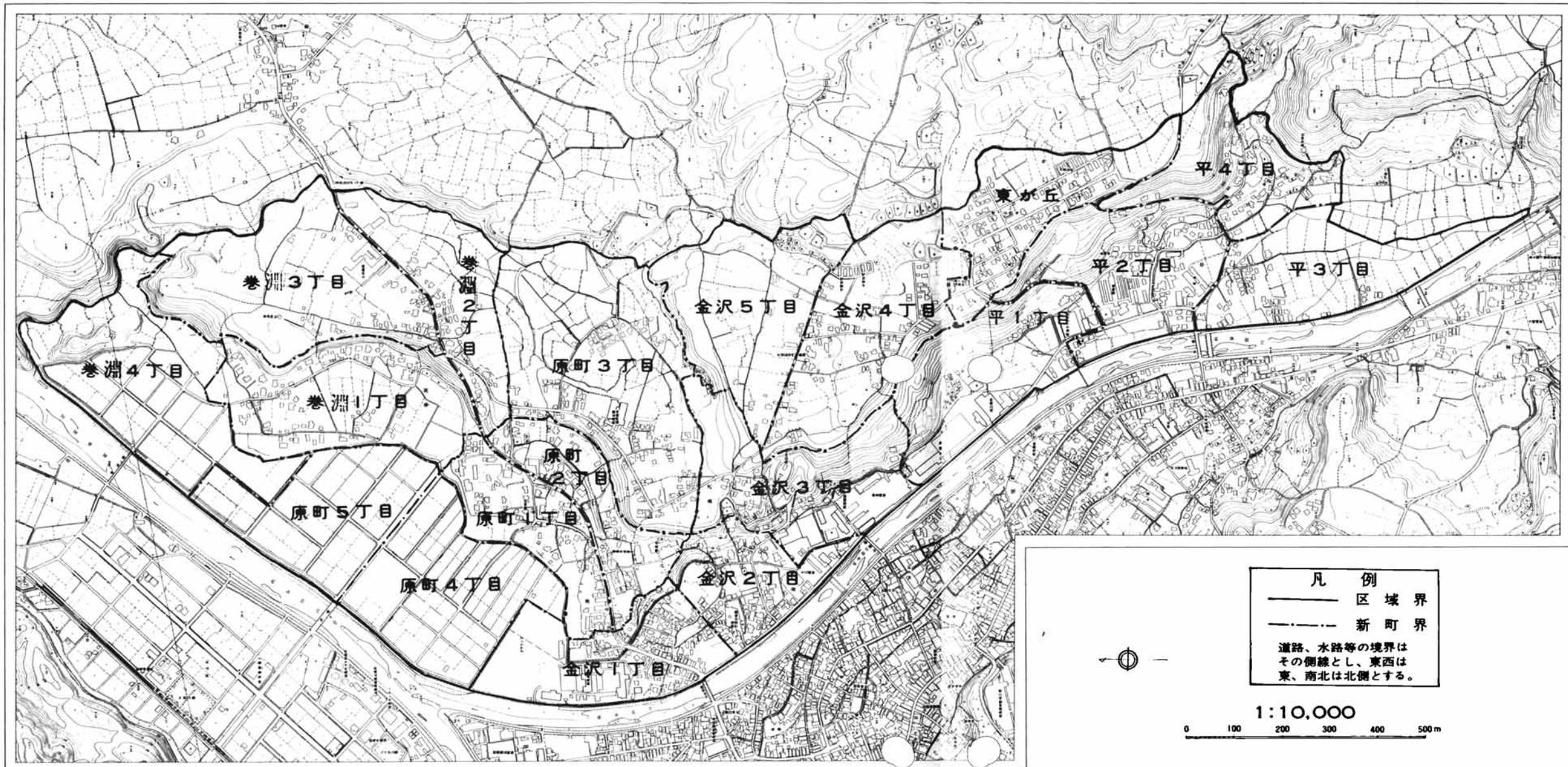


昭和53年6月現在

献血

</div

栃尾市(第三次)住居表示区域図



第三次住居表示(三か村・平地区)

「四丁目」とし、また、東が丘
が公称名となり、行政区も平
から独立することになりまし
た。

自治体消防発足三十周年記念 市消防連合演習を実施

② 分列行進（午前十時二十分 から午前十一時二十分まで）

市は、巻瀬・原・金沢・平
地区の新住居表示を九月一日
から左図のとおり実施いたし
ます。

議をかさねてきました。審議会では、本年二月二十日付で第三次住居表示案を市長に答申。市は、この答申に基づいて巻瀬・原・金沢・平地区の案を決定し、六月の定例市議会で決議し九月一日から実施

することにしたものです。
町界・町名については、地
元の意見を尊重し、行政区単
位で実施することにしました。
新町名は、巻瀬一丁目～四丁
目、原町一丁目～五丁目、金
沢一丁目～五丁目、平一丁目

合でも、現住所と本籍地の表示方法が違ってきます。また、実施区域内の土地表示も本籍と同じく、新町名に旧番地を用いて表示されます。なお、関係者には、実施前に関係書類をお送りいたします。

今年で三十周年をむかえました。市消防本部はこれを記念して、恒例の市消防連合演習を八月二十六日㈯に実施いたします。なお今回は特に、県警音楽隊の特別参加により、分列行進の先導をつとめてい

- 検問場所＝谷内一丁目、フ
館
- 行進経路＝天下島農協→旭
町→滝の下町→谷内二丁目
↓谷内一丁目↓表町（旧三
光）→大町→新町→市民会
館

九月一日から実施

第三次住居表示(三か村・平地区)

自治体 消防発足三十周年記念

8月26日 午前8時
サイレン(長音60秒)吹鳴します

老人福祉センター
皆楽荘 老人無料各種相談

レントゲン間接撮影

下記日程により、レントゲン間接撮影を実施いたします。
必ず受けてください。

なお、会社をやめたりして、通知書の届かない人は、直接受けに会場においでください。

| 月 日 | 時 間 | 会 場 |
|--------------|---|------------------------------|
| 9月11日 (月) | 午前10:00~午前11:45 午後1:00~午後3:00 | 栃木農協前 |
| 9月12日 (火) | 午前10:00~午前11:30 午後1:00~午後3:00 | 赤谷公民館前 |
| 9月13日 (水) | 午前10:00~午前11:30 午後1:00~午後2:15 午後2:30~午後3:00 | 泉公民館前 菅原公民館前 大川戸公民館前 |
| 9月14日 (木) | 午前10:00~午前11:30 午後1:00~午後2:00 午後2:30~午後3:00 | 東が丘保育所前 宮沢公民館前 旧土ヶ谷分校前 |

市公民館は、市民のみなさんによる文化財に対する認識と理解を深めていただき、その保護と文化財意識の向上をはかりました。実施要領は、次のとおりです。参加希望者は、お申込みください。

市役所前出発→午後4時30分秋葉公園解散(雨天決行)
日時 9月11日(月)午前9時市役所前出発→午後4時30分秋葉公園解散(雨天決行)
集合場所 市役所前、午前8時五十分までに集合(時間厳守のこと)

●端嶋寺跡(宮沢)→根木の木(大川戸)→機神様妙楽院石仏(橋場)→昼食↓道祖神(下来伝)→しだれ桜(栗山沢)→正覚庵跡(吹谷)→秋葉神社奥の院・算額など。
申込み先 参加費 一人五百円。

市公民館は、市民のみなさんによる文化財に対する認識と理解を深めていただき、その保護と文化財意識の向上をはかりました。実施要領は、次のとおりです。参加希望者は、お申込みください。

市内文化財めぐり

第二回

市内文化財めぐり

市内